

天然アルカリイオン水 温泉水99のある暮らし 99 magazine

Onsenui 99: Hot spring water for beauty, health, and delicious cooking. This is an informational magazine dedicated to helping you lead a richer, more beautiful life every day.

特集 温泉水 99 のかごしま探訪

南薩摩エリア・釜蓋神社を訪ねて

冬の薬膳 温泉水 99 レシピ ~鱈~

冬の乾燥から肌を守る美肌ケア



Vol.1
January & February
2026
創刊号

お便り・ご感想大募集! 読者プレゼント企画!

応募締切
2026年
2月28日(土)
23:59まで
当日消印有効

お声投稿で豪華賞品が当たる!

A賞 1名 フレンチスタンダートコース 別邸 天降る丘 1泊2日ペア宿泊券

※スタンダートツインまたは、スタンダートダブルからお選びいただけます。
※冬季はプール利用を休止しております。

指宿の高台で絶景を望む
ヒーリングリゾート「別邸 天降る丘」。

源泉掛け流しの温泉や多彩なスパ、鹿児島の恵みを味わう上質なフレンチ料理で心と体をゆっくりと解きほぐす時間を。指宿の大自然が包み込む、ヒーリングリゾートへようこそ。

【景品の注意事項】本券は1泊2日朝食・夕食付きのご利用になります。・本券は1枚で2名様(1回限り)でご利用いただけます。・本券のご利用希望日が満室の場合や、施設の定める利用除外日はご希望に添えない場合がございますので、何卒ご了承ください。なお利用除外日に関しては施設へ直接お問い合わせください。空室確認についてはホテルホームページからも確認できます。・本券をご利用の際は事前にお電話でご予約をお願いいたします。予約時に、本券ご利用の旨をお申し出ください。・本券の紛失、盗難、破損などの場合、再発行はいたしません。・本券と現金とのお引換え、他のクーポンとの併用はできません。・当選の権利の譲渡、売却はできません。・その他詳細についてはご当選者様より、直接施設にお問い合わせください。・本券の有効期限は2027年4月30日(金)までです。

B賞 4名 わっせえ黒豚カレー(レトルト) 300g×3食セット

鹿児島の自然に育まれた南州農場の黒豚の旨みを、おうちで堪能できる贅沢レトルトカレーを3食セットでご用意。

内容:300g×3 保存方法:常温360日 【アレルギー表示】小麦・乳

ごろっと大きな黒豚が贅沢!

1 ハガキまたは下記WEB応募フォームよりご応募ください。
WEB応募フォーム QRコード

2 お声・お名前・電話番号・年代・ご住所・メールアドレス等の上記の必須項目をご記入ください。

3 ハガキでお申し込みの方はポストへ投函ください。
WEB申し込みの方は送信ボタンをクリックしてください。

応募締切
2026/2/28(土)
当日消印有効/23:59まで

【プレゼント応募方法】ご応募はお一人様1回限りとなります。厳正なる抽選の上、当選メール・賞品の発送をもって発表に代えさせていただきます。当選者には、ハガキまたはフォームにいただいたメールアドレス宛に当選の旨をご連絡します。当選者の商品の発送は2026年3月末~4月中旬頃を予定しています。当選者の住所・転居先が不明、または不在票投入後ご連絡がなく賞品が当社に返送された場合などで賞品をお届けできない場合は、当選を無効とさせていただきます。※当選の権利の譲渡、売却はできません。

わたしのそばに、自然の恵み
温泉水99

お声をご投稿いただくと豪華プレゼントが当たる!

A賞 1名 フレンチスタンダートコース 別邸 天降る丘 1泊2日ペア宿泊券

スタンダートツインまたは、スタンダートダブルからお選びいただけます。

B賞 4名 わっせえ黒豚カレー(レトルト) 300g×3食セット

南州農場 わっせえ黒豚カレー(レトルト) 300g×3食セット

キャンペーン期間
2026年
2月28日(土)
23:59まで
当日消印有効

キリトリ線 ✕

お声投稿ハガキ ~お便り・ご感想など自由にお寄せください~

エスオーシーでは毎号、皆さまからのお声を募集しております。「温泉水99」を使ってみて感じたことや、今号のご感想、日々の暮らしの中での小さな出来事、趣味のお話、どんな内容でもかまいません。どうぞ気軽にお声をお寄せください!

抽選プレゼント
応募方法

How to apply for the campaign

- ①右のハガキまたは以下のWEBフォームよりご応募ください。



- ②お声・お名前・電話番号・年代・ご住所・メールアドレス等の上記の必須項目をご記入ください。

- ③ハガキでお申し込みの方はポストへ投函ください。
WEB申し込みの方は送信ボタンをクリックしてください。

応募締切
2026/2/28(土)
当日消印有効/23:59まで

プレゼント応募方法

ご応募はお一人様1回限りとなります。厳正なる抽選の上、当選メール・賞品の発送をもって発表に代えさせていただきます。当選者には、ハガキまたはフォームにいただいたメールアドレス宛に当選の旨をご連絡します。当選者の商品の発送は2026年3月末~4月中旬頃を予定しています。当選者の住所・転居先が不明、または不在票投入後ご連絡がなく賞品が当社に返送された場合などで賞品をお届けできない場合は、当選を無効とさせていただきます。

わたしのそばに、自然の恵み

温泉水99

お買い上げ商品 温泉水99 · それ以外()

鹿児島の四季が育む

自然の恵みで、すこやかに美しく

心身ともに、すこやかであること。

それは、美しさの原点だと私たちは考えます。

私たちもまた、大きな自然の一部。

すこやかな肌や、活力に満ちた体は、
四季の移ろいや自然の恵みと

切り離すことはできません。

私たちのふるさと・鹿児島は

豊かな大地と美しい海、

湧き出る温泉と、南国の陽光が降り注ぐ
生命力あふれる大自然の宝庫です。

湧き出る温泉はすこやかさと

美しさを育んでくれます。

さあ、すこやかさと美しさを、
あなたの暮らしの中へ。

あなたの〈自然の恵み〉に

包まれた日々が、ここから始まります。



釜の蓋を頭にのせ祈願する
南九州市・釜蓋神社

釜の蓋を頭にのせ祈願する

温泉水99
かごしま
探訪01
Minami Satsuma

いたてつわものぬしじんじや
射楯兵主神社（釜蓋神社）は、鹿児島県

南九州市の海沿いにある「勝利の神様」を祀る神社として、全国的にも有名なパワースポットです。厄除けや開運、そして勝負運にご利益があるとされ、多くのスポーツ選手などが参詣に訪れることで有名です。

この神社で人気なのが「釜蓋願掛け」。釜の蓋を頭にのせ、鳥居から拝殿まで落とさずに歩くことができれば願いが叶うといわれています。実際に挑戦すると、バランスを取るのが意外と難しく、集中力と心の落ちきが求められる神聖な体験です。



いたてつわものぬしじんじや
射楯兵主神社(釜蓋神社)
鹿児島県南九州市頴娃町別府6827
TEL0993-38-2127(釜蓋神社管理運営委員会)

薩摩富士・開聞岳と岩礁地帯を

一望できる絶景スポット

A wide-angle photograph of a coastal landscape. In the foreground, a dark, rocky shoreline curves from the left towards the center. The middle ground shows a calm, light-blue sea. On the right side, a small, green-covered island or peninsula extends into the water. The sky above is a clear, pale blue with a few wispy white clouds.

釜蓋神社裏手にある希望の岬

立ち寄りたいのが、本殿裏手の絶景スポット「希望の岬」です。鳥居をくぐると遮るものない東シナ海の大パノラマが広がり、薩摩富士とも称される開聞岳の美しい姿や岩礁地帯を一望できます。自然の清浄な気を感じられる場所で、神社参拝とあわせて訪れるのはいかがでしょうか。

「希望の岬」で絶景を堪能した後は、車で東へ約8分ほどのところにある、カフェとお買い物が楽しめるお店「あかつき舎」に立ち寄るのもおすすめです。名物ランチは、サバ節の風味と出汁の香りが広がる『サバ節香るおそば』の御膳です。また、鹿児島の

郷土菓子・ふくれ菓子のか又レ型のスイーツも人気。店内で一つひとつ丁寧に蒸し上げられ、手作りならではの優しい味わい。地元の食材を使用した数種類のフレーバーにもこだわりを感じます。併設の買い物スペースでは、カフエで提供された漬物やサバ節なども購入可能。漬物の直売所ならではの『寒干し大根の漬物』をはじめ、県内をメインに厳選された、九州各地の美味しいものが並びます。



鹿児島の郷土菓子である『ふくれ菓子』。

あかつき舎(あかつきや)
鹿児島県南九州市頴娃町別府845番地
TEL0993-38-1000
営業時間10:00~17:00
ランチ11:30~(LO.14:00)
カフェ11:30~(LO.16:00)
定休日:不定休



サバ節で出汁をとった『サバ節香るおそば』



今回のレシピ
おだしと
たら鮭と鮭の
粕鍋

冬の薬膳 温泉水99レシピ

素材の旨みを引き出す超軟水の温泉水99と旬の薬膳食材で、あなたの健康と美容を育むレシピをお届けします。

材料(2人分)

温泉水99	1リットル
さつまのおだし	2パック
甘酒	100g
白味噌(好みで)	大さじ1
鮭の切り身	1切れ
鮭の切り身	1切れ
白菜	1/6個
水菜	1/2袋
長ねぎ	1本
にんじん	1/3本
豆腐(絹)	1/2丁
えのき茸	1/2パック
しめじ	1/2パック
椎茸	1枚
柚子の皮(飾り)	少々

薬味 … 大根おろし、おろし生姜
しめ … 切り餅1個、ゆでうどん1玉
ご飯1膳分(雑炊用)

作り方

- 土鍋に温泉水99とだしパックを入れて20~30分置き、だしを取る。甘酒は1カップの水で溶かして加える。(白味噌を使うならここで加えるとコクが増す。)
- 白菜・長ねぎは斜め切り、にんじんは5mm厚の短冊切りに。豆腐は食べやすい大きさに切り、きのこ類は石づきを取り小房に分ける。鮭・鮭は一口大に切る。
- 火の通りにくい野菜(白菜、にんじん、長ねぎ、きのこ類)や豆腐を先に入れて火にかける。沸騰したら中火でしばらく煮る。
- 野菜が柔らかくなったら、鮭と鮭を加えて火を通す。(魚はしっかり火を通して、粕と汁出でふっくら仕上がる。)
- 器に盛り、柚子皮や生姜など薬味を添え、好みでレモンを絞る。
- しめは好みで。うどんは加えて軽く煮る。雑炊はご飯と卵を入れ、ねぎなどを散らす。



生命エネルギーである「気」と体に栄養と潤いを運ぶ「血」を補い冬の養生を助ける食材です。



レシピ監修 薬膳料理教室主宰
堀之内 夕子さん
薬膳料理教室やお香セラピストの主宰者として食と香りの両面から美容と健康をサポートしている。調香師、香薬膳、香辛料アドバイザー



温泉水99 湯けむり紀行

いぶすき

鹿児島温泉めぐり Vol.01 指宿編

ナトリウム・カルシウム塩化物泉 別邸 天降る丘



Information

別邸 天降る丘
鹿児島県指宿市東方5000番地
TEL 050-1807-3242
泉質:弱アルカリ性炭酸水素塩泉
効能:神経痛、関節痛、皮膚炎、慢性婦人病など

展望大浴場からは市街地や鹿児島湾を一望でき、開放感も格別。貸切露天風呂や指宿名物の砂むし風呂、岩盤浴に、全国でも希少なセラミック・スパなど、多彩な湯巡りを堪能した後には、地元食材を生かした料理が迎え、心身ともに満たされるひと時を過ごせます。
(予約制)、館内で一日中リラックスして過ごせます。



いぶすき
指宿の「別邸 天降る丘」は、敷地内源泉を100%かけ流しで楽しめる温泉が自慢の宿。泉質は別名「火の湯」と呼ばれるほど保湿効果に優れたナトリウム・カルシウム塩化物泉で、湯上がり後もしっかりと潤いが続きます。

展望大浴場からは市街地や鹿児島湾を一望でき、開放感も格別。貸切露天風呂や指宿名物の砂むし風呂、岩盤浴に、全国でも希少なセラミック・スパなど、多彩な湯巡りを堪能した後には、地元食材を生かした料理が迎え、心身ともに満たされるひと時を過ごせます。宿泊者はプールを含む温泉、スパ施設を全て利用でき、心身ともに満たされるひと時を過ごせます。

宿泊者はプールを含む温泉、スパ施設を全て利用でき、心身ともに満たされるひと時を過ごせます。

冬の乾燥から肌を守る保湿術

冬は空気の乾燥や寒さなど、肌にストレスがかかりやすい季節です。今回は冬の過酷な環境から肌を守るために3つのポイントをご紹介します。

肌にとつて冬は過酷な季節

12月から2月にかけては、気温・湿度ともに1年でもっとも低く、肌にとって過酷な季節。冬の肌は、冷たい空気にさらされことで肌表面の温度が下がり血流が滞るため、水分保持力も低下します。また、皮脂の分泌も減るため、バリア機能が弱まり、うるおいが逃げやすくなります。さらに乾燥した外気や暖房に加え、実は発熱素材の下着も肌の水分を奪う原因になることがありますので要注意。

「ケアしているのに、乾燥する…」もしそう感じているなら「保湿」「加湿」

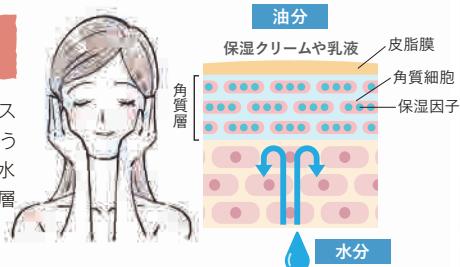
「温め」の3つのケアで、うるおいを逃さない工夫が大切です。

冬の乾燥を乗り切るための3つのポイント

ポイント
01
保湿

「水分」と「油分」のダブル保湿を

肌のうるおいは「水分」「油分」「保湿因子」の3つのバランスで保たれています。化粧水で与えた水分が逃げないように、油分でしっかりとフタをすることがポイントです。化粧水のあとには、美容液や乳液、クリームを順に重ねて、角質層のうるおいをしっかりと閉じ込めましょう。



ポイント
02
加湿

室内の湿度を60%程度で一定に保つ

どんなにスキンケアを頑張っても、空気が乾燥していれば効果は半減します。湿度が40%以下になると、角質層の水分保持が低下し肌の表面から水分が蒸発しやすくなります。加湿器を活用し、湿度は40~60%を目安に保ちましょう。



ポイント
03
温め

血流を促して内側からうるおう

ぬるめのお湯での入浴や、白湯をゆっくり飲むこと、軽いストレッチなどで体をやさしく温める習慣を。また、冬はどの渴きを感じにくく、水分不足になります。こまめな水分補給を行い、内側からうるおいを巡らせることで、肌本来の保湿力が高まります。

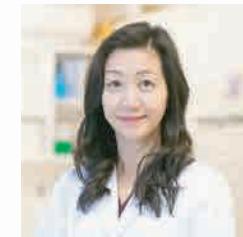


冬のうるおい習慣で乾燥に負けない肌へ

冬の肌を守るために大切なのは、

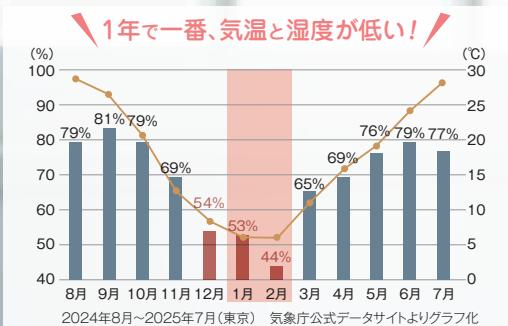
特別なケアではなく、日々の小さな積み重ねです。気温の低い3月頃までは「保湿」「加湿」「温め」の3つを意識するだけで、肌は自らうるおいを保ちやすくなります。

寒さの厳しい時期こそ、自分の肌と丁寧に向き合い、心地よくすこやかに過ごせるよう、スキンケア習慣を続けることを心がけましょう。



監修
美容皮膚科医
西蔭 美和先生

西蔭メディカルクリニック副院長
日本形成外科学会/日本美容皮膚
科学会/日本抗加齢医学会



Editors note 編集後記

「99magazine Vol.1」をお読みいただき、ありがとうございます。本誌では、鹿児島県の魅力的なスポットをご紹介させていただきます。実は私、鹿児島に移住して間もないため、まだ鹿児島について知らないことばかりです。これから皆さまと一緒に、鹿児島の魅力について学んでいたらと思っております。次号からもどうぞよろしくお願ひいたします。(清水)



SNS投稿



@yuyu_kitchen様



@kana.f0810様



@yuki710様

USER VOICE Vol.01

お客様のお声紹介

商品の投稿やお便りをお待ちしています!
#Onsensui99
#温泉水99



朝一番に飲む温泉水99は格別で、たっぷり飲んでもお腹がタブタブせず、カラダがすっきりと目覚めます。

美味しい、美容にも良くて私の生活にとってなくてはならない存在です!

東京都 ももまる様

スーパーで「温泉水99」を見かけ購入し、飲んでみると、今まで味わったことがないまろやかな口当たりで驚きました。早速、定期購入を申込み、家族で愛用中です。

健康第一。

温泉水99 大好き!

神奈川県 けいのん様

定期便を始めて3ヵ月程経過しました。あまり水を飲まなかった子供も大好きで、希釈タイプのドリンクもすごく美味しく飲めます。また、義両親にお試しで差し上げましたが、まろやかで飲みやすく、あまり水を飲まないペットの室内犬も喜んで飲んでいたとの話も聞き好評でした。これからも続けたいと思います。

高知県 K・A 様

*個人の感想です。使用感には個人差があります。
※文章は著作権により一部変更しております。

料金受取人印
郵便

鹿児島中央局
承認
1027

差出有効期間
2027年5月
31日まで

切手不要



フリガナ	お名前	電話番号 携帯番号
------	-----	--------------

年齢
10代 20代 30代 40代 50代 60代 70代以上

ご住所
〒 都・道・府・県

市・郡・区
(確実なお届けのため、番地、マンション名までご記入お願いします)

メールアドレス @

お客様のお声
掲載可否 可 否 ペンネーム

Vol.1 抽選プレゼント □A賞 □B賞

どちらかにチェックしてください。
記入がない場合、抽選応募は無効となります。ご了承ください。

個人情報の
お取り扱いについて

キリトリ線

郵便はがき

891-2190

010

(受取人)

鹿児島県垂水市本城3908-1

エスオーシー株式会社

Vol.1お客様のお声投稿
プレゼントキャンペーン 行

P お買い物や
レビュー投稿で
ポイントが貯まる!

日頃のご愛顧に感謝して、新たに「ポイントサービス」を開始しました。公式オンラインショップまたはお電話でのお買い物でご利用可能!

お買い物した
金額に応じてもらえる!
通常ポイント

P

お誕生日や
レビュー投稿でもらえる!
特別ポイント

P

1ポイント=1円として
お買い物に使えます!

健康と美容のプロフェッショナルもご愛用中



2025年7月11日発売
「美人百花 8月号」

メディア
掲載紹介
Media coverage



モデルの美香さんに
ご紹介いただきました!

2025年7月25日発売
「サンキュ! 9月号」



美容家の神崎恵さんに
ご紹介いただきました!



女優・
フリーアナウンサー

田中美実さんに
ご紹介いただきました!



ヘア&メイクアップ
アーティスト

Igari Shiroさんに
ご紹介いただきました!



神奈川県 うなぎのべけちゃん様

個人情報の
お取り扱いについて

私たちエスオーシー株式会社は、お客さまからお預かりした個人情報を厳重に管理いたします。取得させていただいたお客さまの情報は、商品の発送やご確認、当社の情報のご提供などに限り使用し、お客さまの許可なく他の目的で使用することは一切ございません。